

# 中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade  
China Chamber of International Commerce

## 证明书

CERTIFICATE



号码 No. 191300B0/004066

兹证明：在所附文件上的河北普康医疗器械有限公司的印章属实。



THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of HEBEI PUKANG MEDICAL INSTRUMENTS CO., LTD. on the annexed DOCUMENT is genuine.



授权签字:

Authorized  
Signature:

Zhu Guangyu

日期: 2019年06月25日

(Date: Jun. 25, 2019)

证明网址: Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

Утверждаю

Hebei Pukang Medical Instruments Co., Ltd.

(Хэбэй Пукан Медикал Инструментс Ко., Лтд.), Китай

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

### 1. Описание медицинского изделия

#### 1.1. Наименование медицинского изделия

Кровать функциональная медицинская с принадлежностями

#### Варианты исполнения:

- BLT 8538 G-1; BLT 8538 G-2; BLT 8538 G-3; BLT 8538 G-4; BLT 8538 G-5;  
BLT 8538 G-6; BLT 8538 G-7; BLT 8538 G-8; BLT 8538 G-9; BLT 8538 G-10;  
BLT 8538 G-11; BLT 8538 G-12; BLT 8538 G-13; BLT 8538 G-14; BLT 8538 G-15;  
BLT 8538 G-16; BLT 8538 G-17; BLT 8538 G-18; BLT 8538 G-19; BLT 8538 G-20;  
BLT 8538 G-21; BLT 8538 G-22 в составе:

- Кровать функциональная медицинская – 1 шт;

- Матрас (при необходимости) – 1 шт;

- Стойка-держатель для внутривенных инъекций (при необходимости) – 1 шт;

- Устройство самоподтягивания одной рукой (при необходимости) – 1 шт;

- Устройство самоподтягивания двумя руками (при необходимости) – 1 шт;

- Рама Балканского (при необходимости) – 1 шт;

- Рама ножная (при необходимости) – 1 шт;

- Боковые ограждения алюминиевые (при необходимости) – от 1 – до 4 шт;

- Боковые ограждения ABS-пластик (при необходимости) – от 1 – до 6 шт;

- Торцевые панели ABS-пластик (головное и ножное) (при необходимости) – 1-2 шт;

- Торцевые панели ABS-пластик, усиленный стальной трубой (головное и ножное)  
(при необходимости) – 1-2 шт;

- МДФ панели торцевые (при необходимости) – 1-2 шт;

- МДФ панели боковые (при необходимости) – 1-4 шт;

#### Принадлежности:

- Столик надкроватьный ABS-пластик – 1 шт;

- Столик надкроватьный МДФ – 1 шт;

- Колеса- от 1 до 5 шт;

- Дренажные крюки от 1 до 4 шт.

#### 1.2. Назначение медицинского изделия

Кровать функциональная медицинская с принадлежностями предназначена для размещения больных при осуществлении ухода во всех лечебных учреждениях.

#### 1.3. Область применения медицинского изделия

В лечебных учреждениях, палатах общей терапии, отделениях интенсивной терапии, хирургические, кардиологические, неврологические, гинекологические,

урологические отделения, и частных клиниках для общего ухода за пациентами и отдыха здорового человека.

#### 1.4. Условия эксплуатации медицинского изделия

- температура: +10 ... +40 ° C
- относительная влажность: ≤ 85 %
- атмосферное давление: 86...106 кПа

#### 1.5. Показания к применению

Обеспечение постельного режима больных.

#### 1.6. Противопоказания

Отсутствуют.

#### 1.7. Возможные побочные действия

Возможные побочные действия отсутствуют.

#### 1.8. Инструкция по безопасности/риски применения

Использовать согласно инструкции.

При использовании изделия согласно инструкции риски отсутствуют.

#### 1.9. Класс риска и применимые классификационные правила

Класс потенциального риска применения 1 (в соответствии с приказом Министерства здравоохранения Российской Федерации от 6 июня 2012 г. № 4н «Об утверждении номенклатурной классификации медицинских изделий»).

#### 1.10. Разработчик медицинского изделия

Hebei Pukang Medical Instruments Co., Ltd.

(Хэбэй Пукал Медикал Инструментс Ко., Лтд.), Китай

#### 1.11. Производитель медицинского изделия

Hebei Pukang Medical Instruments Co., Ltd.

(Хэбэй Пукал Медикал Инструментс Ко., Лтд.), Китай

Dongshidian Town Xushui Country, Hebei Province, 072550, China

#### 1.12. Общая конструкция медицинского изделия

Изделия изготовлены на одном предприятии – изготовителе, выполнены по одному конструктивному принципу.

Изделия идентичны по схемному решению и применяемым компонентам.

Изделия имеют одинаковое назначение.

Ложё у кроватей может быть пяти типов: перфорированное/ реечное/реечно-перфорированное/сетчатое/с покрытием из искусственной кожи.

Основание кровати должно пропускать воздух.

Трансформируемые, выдвижные и раздвижные элементы изделий должны иметь свободный ход без заеданий и перекосов.

Исполнения изделия отличаются размерами и конфигурацией как рассмотрено ниже:

Кровать функциональная медицинская с принадлежностями

Варианты исполнения:

- BLT 8538 G-1 Кровать для отделений реабилитации и общевосстановительного лечения, механическая, 5 функций, 2 пары пластиковых б/о, усиленные торцы.;

BLT 8538 G-2 Кровать для палат интенсивной терапии, а также для отделений реабилитации и общевосстановительного лечения, механическая 3 функции. Колеса, 2 пары пластиковых б/о, ABS торцы, центральный тормоз, ложе с пластиковыми "хрящевыми переходами";

BLT 8538 G-3 Кровать для отделений реабилитации и восстановительного лечения, механическая 3 функции. Колеса, б/о -складные (сталь с ПВХ), ABS торцы;

BLT 8538 G-4 Кровать для палат интенсивной терапии, а также для отделений реабилитации и восстановительного лечения, механическая, 3 функции, с ABS торцами, боковыми ограждениями и колесами;

BLT 8538 G-5 Кровать для палат интенсивной терапии, а также для отделений реабилитации и восстановительного лечения, с усиленными АБС торцами, боковыми ограждениями и колесами, 3 функции;

BLT 8538 G-6 Кровать для палат интенсивной терапии, а также для отделений реабилитации и восстановительного лечения, с АБС торцами, в реечными боковыми ограждениями, 3 функции;

BLT 8538 G-7 Кровать для палат интенсивной терапии, а также для отделений реабилитации и восстановительного лечения, механическая, с усиленными АБС торцами, АБС боковыми ограждениями и колесами с центральной тормозной системой, 3 функции;

BLT 8538 G-8 Кровать для палат повышенной комфортности, механическая, с МДФ торцами, МДФ боковыми панелями, боковыми ограждениями, 2 функции;

BLT 8538 G-9 Кровать механическая четырехсекционная с б/о из ABS пластика, 2 функции. Колеса, ABS торцы;

BLT 8538 G-10 Кровать четырехсекционная с б/о из АБС, 2 функции, центральная тормозная система;

BLT 8538 G-11 Кровать для отделений реабилитации и общевосстановительного лечения, механическая, 2 функции, центральная тормозная система. Колеса, ABS торцы;

BLT 8538 G-12 Кровать для отделений реабилитации и общевосстановительного лечения, механическая, 2 функции. Колеса, усиленные торцы.

BLT 8538 G-13 Кровать для отделений общевосстановительного лечения, механическая, 2 функции. Колеса, ABS торцы;

BLT 8538 G-14 Кровать для отделений общевосстановительного лечения, механическая двухсекционная с б/о, 1 функция, усиленные торцы;

BLT 8538 G-15 Кровать для отделений общевосстановительного лечения, механическая односекционная;

BLT 8538 G-16 Кровать для отделений общевосстановительного лечения, механическая, четырехсекционная, 2 функции, колеса;

BLT 8538 G-17 Кровать механическая четырехсекционная 2 функции, сталь с эпоксидным напылением, торцы - сталь с эпоксидным напылением;

BLT 8538 G-18 Кровать для отделений общевосстановительного лечения, механическая двухсекционная, 1 функция, торцы - нержавеющая сталь;

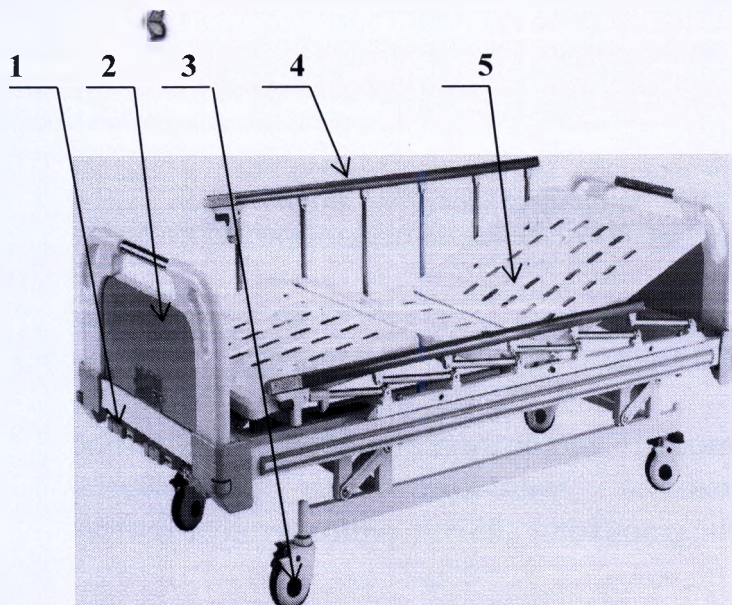
BLT 8538 G-19 Кровать для отделений общевосстановительного лечения, механическая двухсекционная, 1 функция. Сталь с эпоксидным напылением, торцы - сталь с эпоксидным напылением;

BLT 8538 G-20 Кровать механическая двухсекционная, 1 функция, с боковыми ограждениями, колёса;

BLT 8538 G-21 Кровать механическая, для наблюдения за пациентом;

BLT 8538 G-22 Кровать для отделений ортопедии и травматологии, механическая, четырехсекционная, 3 функции, рама Балканского, колёса, нержавеющая сталь;

Обобщенная конструкция кровати механической представлена на рисунке ниже:



1. Компактный выдвижной механизм бесступенчатой регулировки лифтинга и углов наклона - ножной секции, спинной секции, Тренделинбурга;
2. Съемные торцевые панели – 2 шт.;
3. Колесо с возможностью блокировки – 4 шт.;
4. Боковые ограждения – 2 шт.;
5. Матрацное основание.

Описание состава:

-Матрас (при необходимости) – 1 шт.;

Мягкие элементы в зависимости от категорий должны иметь показатели мягкости по таблице 1.

Таблица 1

| Категория мягкости элементов мебели | Деформация мягкого элемента под нагрузкой 70 даН, мм | Податливость, мм/даН |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
| I                                   | От 95 до 115                                         | От 1,7 до 2,3        |

Категории мягкости для мягких элементов толщиной менее 100 мм не устанавливаются.

Мягкие элементы мебели в зависимости от функционального назначения изделия должны иметь категорию мягкости по таблице 2.

Таблица 2

| Функциональное назначение изделия | Вид мебели | Категория мягкости* |
|-----------------------------------|------------|---------------------|
|-----------------------------------|------------|---------------------|

|                                         |                                             |                                   |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                         |                                             | мебели для общественных помещений |
| Для длительного отдыха в положении лежа | Матрац:                                     |                                   |
|                                         | односторонней и двухсторонней мягкости      | I                                 |
|                                         | Кровать:<br>с жестким основанием и матрацем | I                                 |

Облицовочный материал мягких элементов должен быть закреплен с соблюдением симметрии рисунка, без морщин и перекосов. Морщины на облицовочном материале мягких элементов, возникающие после снятия нагрузок, суммарная высота которых не превышает 20 мм, и исчезающие после легкого разглаживания рукой, не учитываются.

Толщина матраца (матрас)- 9 см±1 см.

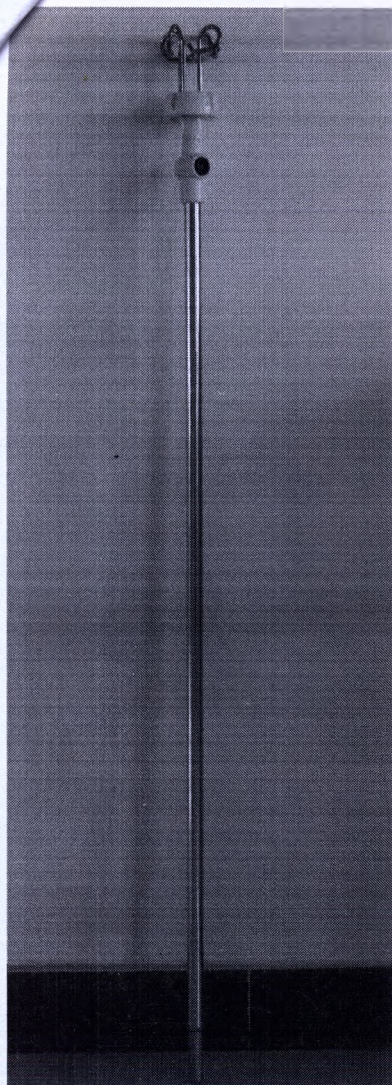
Основные массогабаритные размеры матрасов, см. таблица ниже (технические характеристики).

Ткань чехла: водонепроницаемая, водоотталкивающая, паропроницаемая, износостойкая, грязеустойчивая, термоустойчивая, высокопрочная, с повышенной устойчивостью к истиранию нитей, плотность не менее 160 ден.

Чехол состоит из 4-х секций, каждая секция имеет свою молнию. Секции соединены тканевыми перемычками. Молнии секций скрыты во избежание соприкосновения с телом.

-Стойка-держатель для внутривенных инъекций (при необходимости) – 1 шт;

Вес 0,7 кг ±5%.



Состоит из 2-х труб (нерж. сталь) диаметрами 14 и 12 мм, вторая труба служит телескопическим удлинителем второй. Вторая труба - основание, скрывающее удлинитель. Стык между основанием и удлинителем имеет пластиковый корпус, внутри которого скрыт механизм фиксации удлинителя на желаемой высоте. Механизм регулировки удлинителя - трубчатый растомат (гребенка), фиксация осуществляется с помощью кнопки. Длина основания - 1000 мм, длина удлинителя - 600 мм, общая длина штатива в разложенном до максимальной длины состоянии - 1800 мм, в сложенном - 1200 мм. В верхней части штатива на пластиковом круглом основании закреплены 4 крючка из нерж. стали для подвеса инфузионных емкостей.

Габаритные размеры, мм.

Допуск  $\pm 4$  мм.

-Устройство самоподтягивания одной рукой (при необходимости) – 1 шт;  
Каркас рамы самоподтягивания - 1 Г-образная скругленная сверху стойка с хвостовиками на нижних концах для крепления в универсальные отверстия на раме кровати, кольцами на верхних концах и закрепленной внутри колец с помощью винтовых механизмов горизонтальной перекладиной. Материал составных частей конструкции - профиль из нержавеющей стали круглого сечения.

Диаметр сечения вертикальной стойки - 37 мм.

Изгибы вертикальной стойки при переходе из вертикали в горизонталь усилены приваренными к стойкам распорками из того же материала.

Диаметр сечения горизонтальной перекладины – 30 мм.

Общая длина горизонтальной перекладины – 500 мм.

Высота внешняя от уровня опорной рамы кровати – 1450 мм. Габаритные размеры, мм. Допуск  $\pm 4$  мм.

Количество подвесов с пластиковыми захватами не менее 1 шт.

Материал подвесов - высокопрочный нейлон.

Пластиковые захваты имеют углубления для пальцев.

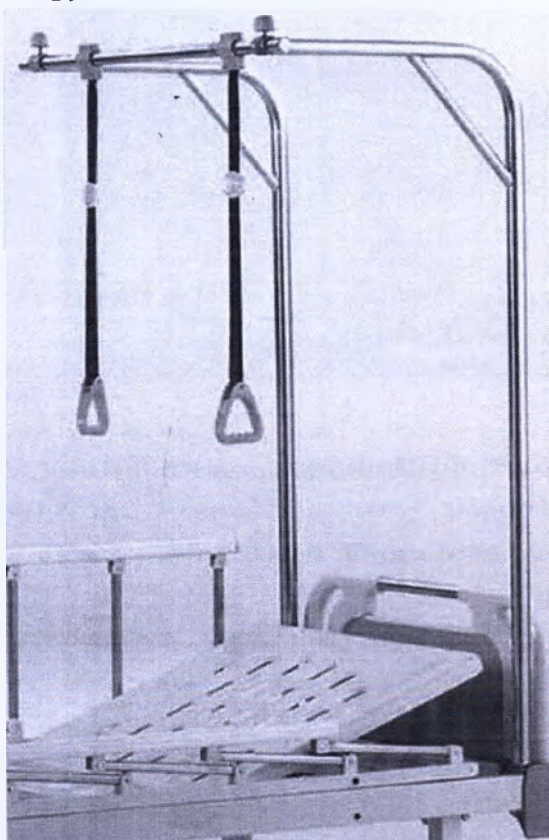
Максимально допустимая нагрузка на раму - 120 кг.

Масса рамы –  $4 \text{ кг} \pm 5\%$ .

Габаритные размеры, мм. Допуск  $\pm 4 \text{ мм}$ .

Максимально допустимая нагрузка на один подвес –  $5 \text{ кг} \pm 5\%$ .

-Устройство самоподтягивания двумя руками (при необходимости) – 1 шт;  
Устройство самоподтягивания 2-руки предназначено для облегчения функции подъема малоподвижных, травмированных пациентов.



Каркас рамы самоподтягивания - 2 Г-образные скругленные сверху стойки с хвостовиками на нижних концах для крепления в универсальные отверстия на раме кровати, кольцами на верхних концах и закрепленной внутри колец с помощью винтовых механизмов горизонтальной перекладиной. Материал составных частей конструкции - профиль из нержавеющей стали круглого сечения.

Диаметр сечения вертикальных стоек -  $37 \text{ мм}$ .

Изгибы вертикальных стоек при переходе из вертикали в горизонталь усилены приваренными к стойкам распорками из того же материала.

Диаметр сечения горизонтальной перекладины –  $30 \text{ мм}$ .

Габаритные размеры, мм.

Допуск  $\pm 4 \text{ мм}$ .

Общая длина горизонтальной перекладины –  $1000 \text{ мм}$ .

Высота внешняя от уровня опорной рамы кровати –  $1450 \text{ мм}$ . Габаритные размеры, мм. Допуск  $\pm 4 \text{ мм}$ .

Количество подвесов с пластиковыми захватами не менее 2 шт.

Материал подвесов - высокопрочный нейлон.

Пластиковые захваты имеют углубления для пальцев.

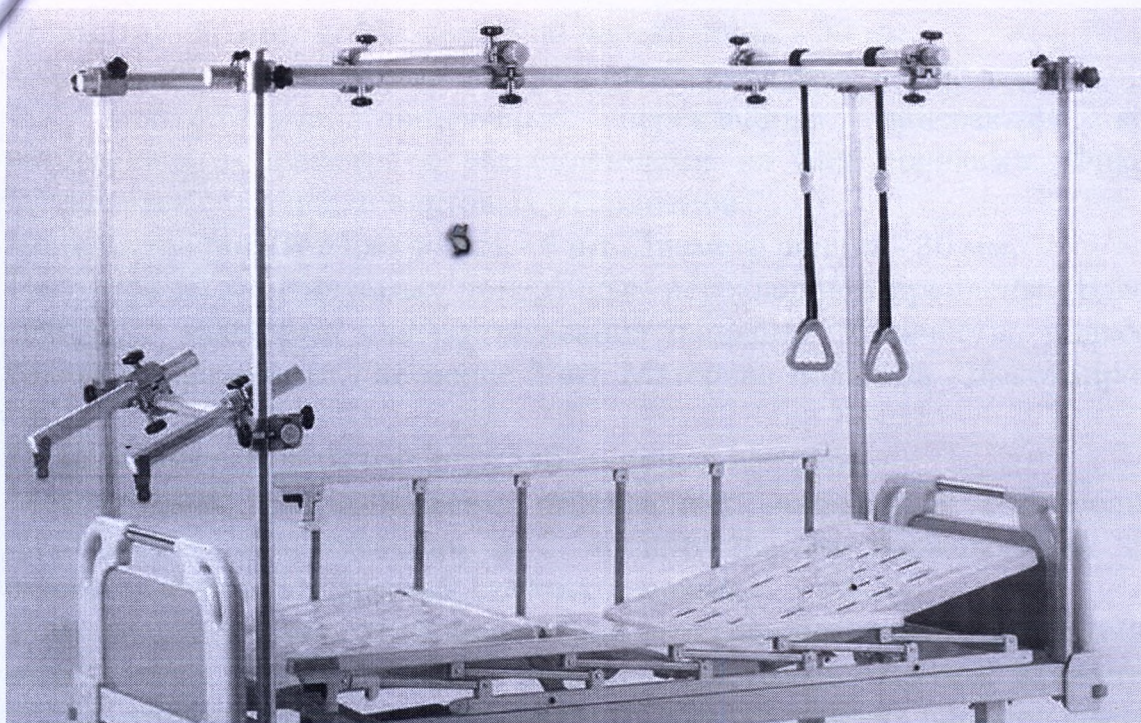
Максимально допустимая нагрузка на раму -  $120 \text{ кг}$ .

Масса рамы –  $8 \text{ кг} \pm 5\%$ .

Максимально допустимая нагрузка на один подвес –  $5 \text{ кг} \pm 5\%$ .

-Рама Балканского (при необходимости) – 1 шт;

Устройство самоподтягивания рама Балканского предназначено для облегчения функции подъема малоподвижных, травмированных пациентов и растяжки нижних конечностей при травмах по предписанию лечащего врача.



Каркас рамы Балканского - 4 стойки с хвостовиками на нижних концах для крепления в универсальные отверстия на раме кровати, кольцами на верхних концах, 2 продольные перекладины, закрепляемые внутри колец вертикальных стоек с помощью винтовых механизмов, 3 монтируемые поперечные перекладины для растяжки из металлического профиля круглого сечения, материал - нержавеющая сталь.

Высота внешняя от уровня опорной рамы кровати - 1450 мм.

Диаметр сечения продольной перекладины 30 мм.

Вертикальные стойки, устанавливаемые в изножье и изголовье попарно соединены с помощью торцевых ограждений внизу, выполненных в виде решетки из профиля круглого сечения, и поперечных перекладин сверху (материал - нержавеющая сталь).

Тип парных конструкций: стойки + торцевые ограждения + поперечные перекладины - сварной.

Диаметр сечения вертикальной стойки - 37 мм.

Ширина конструкции 2 стойки + торцевое ограждение + верхняя поперечная перекладина - 920 мм.

Длина рамы общая в собранном виде - 2100 мм.

Торцевые ограждения интегрированы в вертикальные стойки рамы. Каждое торцевое ограждение состоит из 5 вертикальных и двух горизонтальных сваренных перекладин.

Шаг решетки торцевого ограждения не более - 195 мм.

Высота торцевого ограждения над уровнем ложа кровати не более 340 мм.

2 монтируемые поперечные перекладины для растяжки крепятся на продольные перекладины рамы с помощью соединений, представляющих из себя 2 соединенных клепкой кольца соответствующих диаметров из нержавеющей стали

Диаметр монтируемой поперечной перекладины - 30 мм.

Общая длина монтируемой поперечной перекладины – 1000 мм.

На монтируемые поперечные перекладины надеваются кольца соответствующего диаметра с закрепленными на них роликами. Фиксация осуществляется с помощью винтовых механизмов.

Количество роликов на кровать - 8 шт. Диаметр ролика - 30 мм.

На одной из монтируемых поперечных перекладин закреплены подвесы с пластиковыми захватами для подтягивания пациента. Количество подвесов с пластиковыми захватами - не менее 2 шт. Материал подвесов - высокопрочный нейлон.

Пластиковые захваты имеют углубления для пальцев.

Монтируемая телескопическая перекладина, оснащенная 2-мя роликами для растяжки устанавливаемая в 2 кронштейна из нержавеющей стали, расположенные на вертикальных стойках изножья.

Максимальная длина телескопической перекладины для растяжки 1600 мм. Диаметр сечения телескопической рамы для растяжки - 25 мм. Кронштейны крепления телескопической перекладины для растяжки перемещаются по высоте вертикальных стоек от торцевого ограждения до сварной поперечной перекладины. Фиксация положения осуществляется с помощью винтовых механизмов.

Оси кронштейнов расположены под углом 45 градусов от вертикальных стоек изножья.

Установка рамы на кровать осуществляется в универсальные отверстия, расположенные в специальных фланцевых слотах изголовья и изножья опорной рамы кровати таким образом, что стойки рамы не соприкасаются с секциями и не препятствуют регулировке секций и перемещению пациента.

Крепления рамы не имеют выступов в функциональной плоскости кровати.

Все обработанные лазерной резкой края рамы имеют пластиковые заглушки.

Максимально допустимая нагрузка на раму - 120 кг.

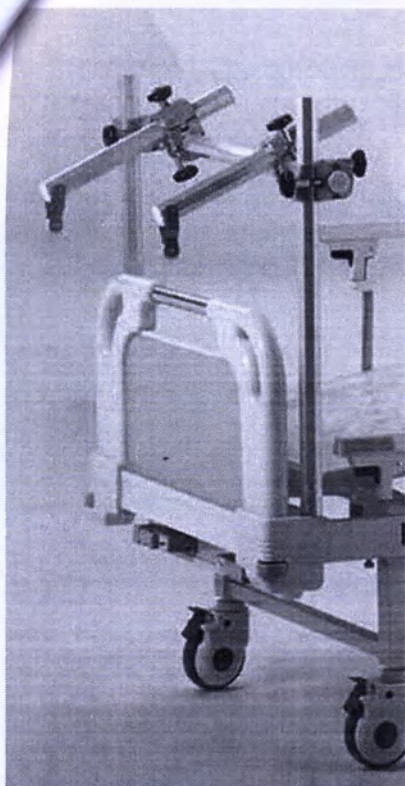
Масса рамы – 30 кг±5%.

Габаритные размеры, мм. Допуск ± 4 мм.

Максимально допустимая нагрузка на один подвес - 5 кг±5%.

-Рама ножная (при необходимости) – 1 шт;

-предназначена для растяжки нижних конечностей при травмах по предписанию лечащего врача.



Каркас рамы - 2 стойки с хвостовиками на нижних концах для крепления в универсальные отверстия на раме кровати, 1 монтируемая поперечная телескопическая перекладина из металлического профиля круглого сечения, материал - нержавеющая сталь.

Высота рамы максимальная внешняя от уровня опорной рамы кровати - 450 мм.

Вертикальные стойки, устанавливаемые в изножье или в изголовье соединены с помощью торцевого ограждения, выполненного в виде решетки из профиля круглого сечения (материал - нержавеющая сталь).

Тип конструкции: стойки + торцевое ограждение - сварной.

Диаметр сечения вертикальной стойки 37 мм.

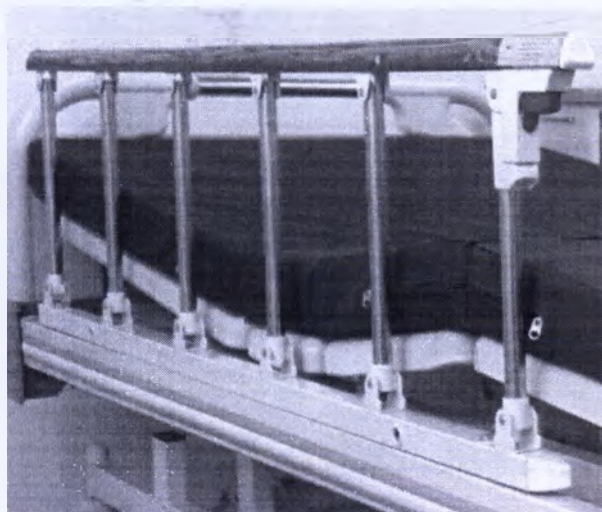
Торцевое ограждение интегрировано в вертикальные стойки рамы и состоит из 5 вертикальных и двух горизонтальных сваренных перекладин.

Габаритные размеры, мм. Допуск  $\pm 4$  мм.

Вес -12 кг $\pm 5\%$

-Боковые ограждения алюминиевые (при необходимости) - от 1 - до 4 шт; 1490\*430\*38мм  $\pm 4$ мм, вес 8 кг /шт  $\pm 5\%$

Боковые ограждения алюминиевые предназначены для ограничения терапевтического /спального пространства кровати.

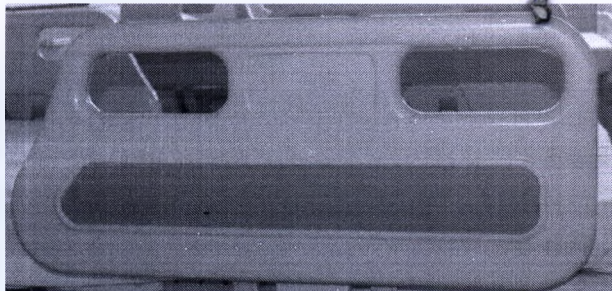


Боковые ограждения состоят из не менее, чем 5-ти вертикальных и 2-х горизонтальных труб, выполненных из алюминия. Вертикальные трубы при фиксации ограждения в нижнем положении складываются по направлению местоположения кнопки блокировки. Горизонтальные трубы боковых ограждений имеют пластиковые заглушки на концах. Нижние горизонтальные трубы боковых ограждений закреплены на внешних боковых поверхностях несущей рамы кровати.

Кнопка блокировки окрашена в красный цвет и может быть расположена либо в изголовье, либо в изножье кровати. Вертикальные трубы изготовлены из нержавеющей стали 201, горизонтальные - алюминий (Electrophoretic aluminium profile).

-Боковые ограждения ABS-пластик (при необходимости) – от 1 – до 6 шт;  
760\*330\*40мм ±4 мм. Вес 14,2 кг/шт±5%

Боковые ограждения ABS-пластик предназначены для ограничения терапевтического /спального пространства кровати.



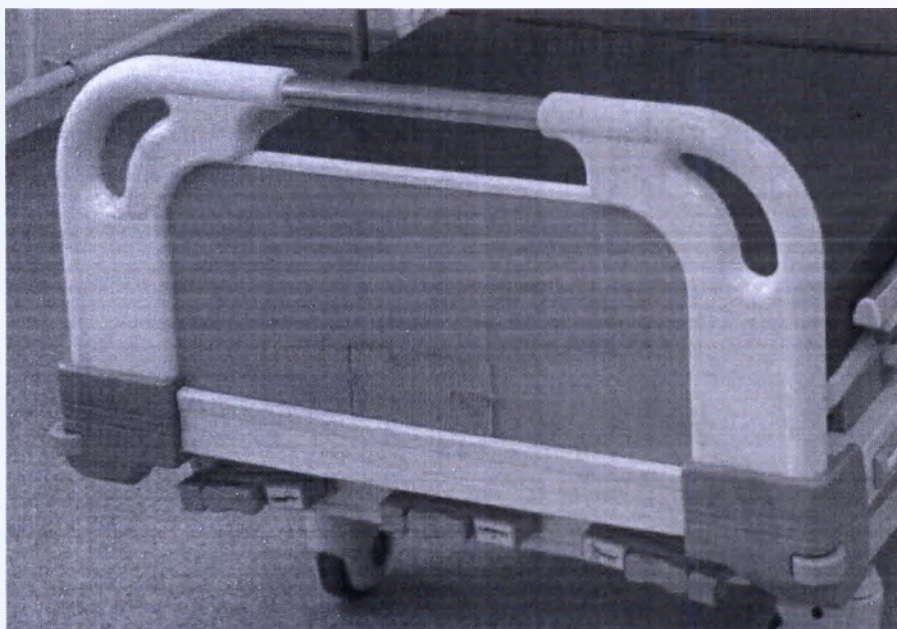
2 пары прессованных из АБС-пластика плит с пазами для креплений к раме кровати. Каждый сегмент б/о имеет по 2 технологических отверстия в верхней части для захвата руками/ опоры при вставании.

Прессованная форма из ABS-пластика.

-Торцевые панели ABS-пластик (головное и ножное) (при необходимости) – 1-2 шт;

-Торцевые панели ABS-пластик, усиленный стальной трубой (головное и ножное) (при необходимости) – 1-2 шт;

Торцевые панели ABS-пластика



Торцевые панели предназначены для ограничения пространства размещения пациента, проведения терапии и осмотра на кровати.

Материал внешней облицовки панелей - ударопрочный огнестойкий ABS – пластик.

Торцевые панели имеют форму прямоугольников со скругленными верхними углами. Внешние, предназначенные для функционального использования части торцов не имеют никаких острых выступающих частей,

крепежных элементов. Каркас панелей - круглая труба из нержавеющей стали, заключенная в корпус из ABS-пластиковых панелей. К каркасу каждой панели приварены металлические крюки. Фиксация торцов осуществляется путем стыковки крюков с штифтами, расположенными на раме кровати.

Диаметр каркасной трубы – 32 мм.

Высота установленных торцевых панелей от плоскости несущей рамы кровати – 425 мм.

Максимальная ширина торцевых панелей – 940 мм.

Минимальная толщина торцевых панелей – 330 мм.

Толщина противоударных бамперов – 55 мм.

В верхней части каждой торцевой панели расположены 3 технологических отверстия для транспортировки. Высота каждого отверстия не должна превышать 1/4 высоты торцевой панели. На не менее, чем 90 % поверхности торцевая панель - наглухо закрыта.

Суммарная площадь технологических отверстий для транспортировки составляет не более 10 % общей площади торцевых панелей.

Противоударные бампера по углам торцевых панелей выполнены из ABS пластика, имеют ролики из немаркой резины для смягчения удара о препятствия. Диаметр роликов – 42 мм.

При съеме и установке торцов не должен требоваться никакой специальный инструмент. Фиксация осуществляется путем стыковки крюков со штифтами, расположенными на раме кровати и защелкивания кулачково-пружинных механизмов (замков), закрепленных на крюках.

Держатель "карточки клиента" на три кармана для идентификации пациента и результатов процедур/диагностики на ножной торцевой панели.

Общие габариты карточки клиента (ДхВ) – 165 x 75.

Габаритные размеры, мм. Допуск  $\pm 4$  мм.

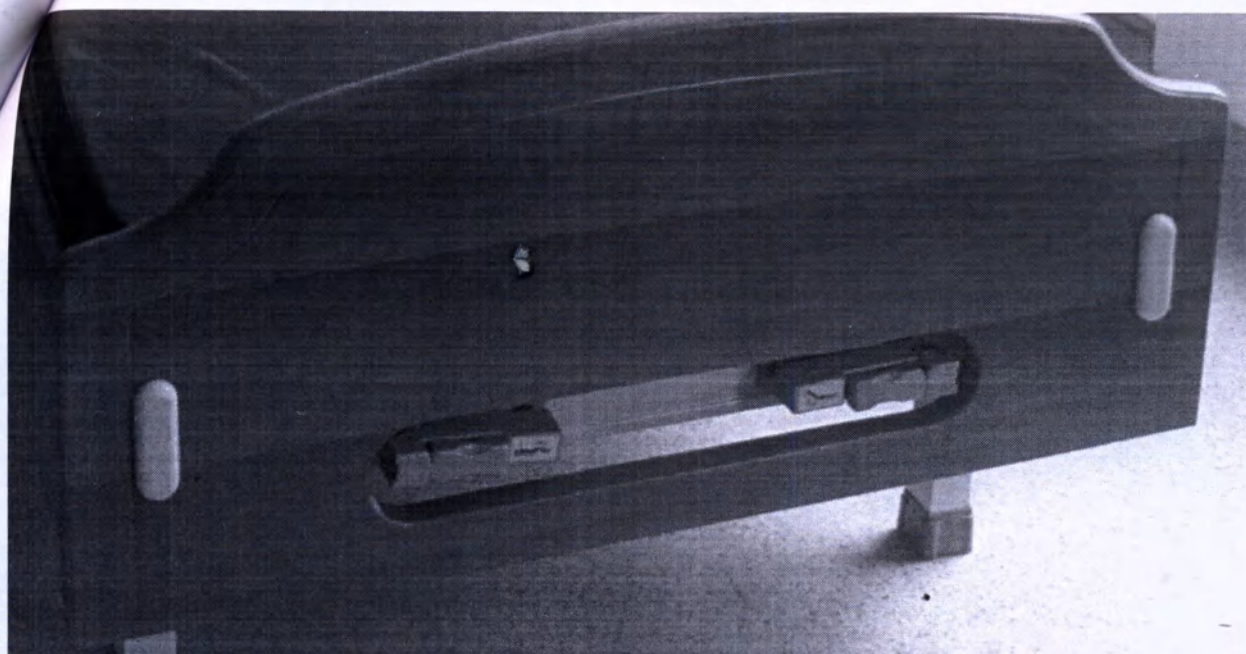
Вес: 4кг  $\pm 5\%$

5 кг (усиленные стальной трубой)  $\pm 5\%$

-МДФ панели торцевые (при необходимости) – 1-2 шт;

1040\*478\*55мм  $\pm 4$  мм, вес 12 кг/шт  $\pm 5\%$

Торцевые панели МДФ предназначены для ограничения пространства размещения пациента, проведения терапии и осмотра на кровати медицинской функциональной.

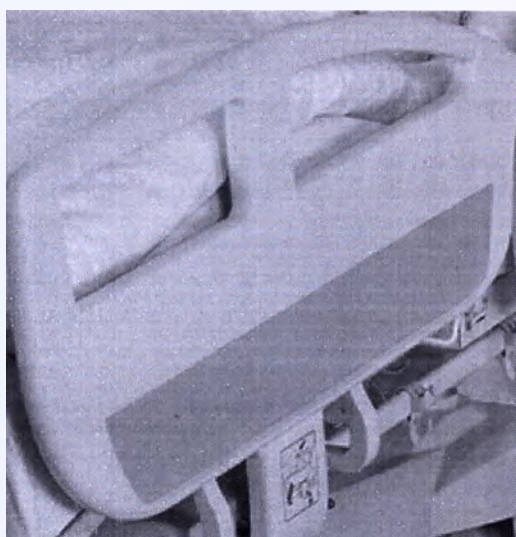


Торцевые панели имеют форму прямоугольников со скругленными верхними углами. Внешние, предназначенные для функционального использования части торцов не имеют никаких острых выступающих частей, крепежных элементов.

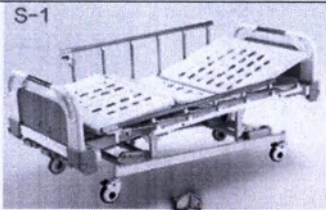
-МДФ панели боковые (при необходимости) – 1-4 шт;  
800\*400\*11 мм  $\pm 4$  мм, вес 15 кг/шт  $\pm 5\%$

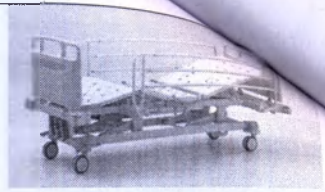
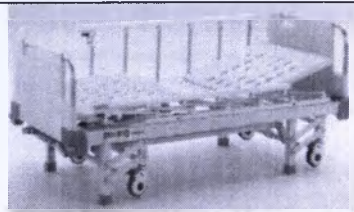
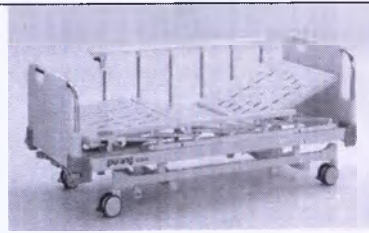
#### **Боковые панели МДФ**

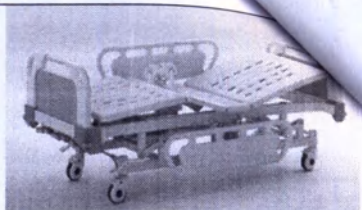
Боковые панели МДФ выполняют декоративные функции в палатах повышенной комфортности стационаров/пансионатов для пациентов, находящихся на длительном лечении.

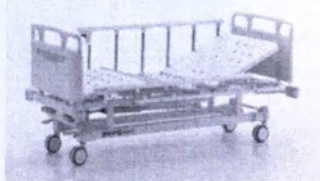
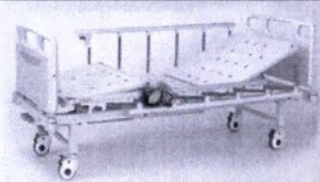


# Технические характеристики

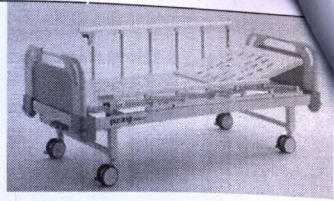
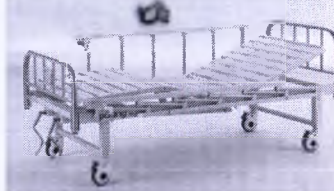
| Модел<br>ль<br>кровать | Размеры<br>Д*Ш, мм    | Количество<br>функций | Секции | Регулировка<br>по высоте                | Колеса | Боковые<br>ограждения                                                                                                                                                                           | Вес<br>брутто<br>±10% | Угол<br>регулировки<br>и<br>спинной<br>секции,<br>градус | Матрац<br>Размеры,<br>Д*Ш, мм<br>±4 мм | Масса<br>матраца,<br>кг<br>±0,1 кг | Безопасная<br>рабочая<br>нагрузка,<br>кг | Фото                                                                                  |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| BLT<br>8538<br>G-1;    | 2140*980/<br>2150*940 | 5                     | 4      | 420-<br>720<br>мм/<br>510-<br>780<br>мм | +      | Складные<br>реечные<br>из<br>сплава<br>алюминия<br>с<br>фиксацией<br>в<br>крайних<br>положениях/<br>Складные<br>- 2<br>пары -<br>из ABS-<br>пластика<br>с<br>фиксацией<br>в<br>верхней<br>точке | 170                   | ≥70                                                      | 1960*900                               | 6,5                                | 200                                      |    |
| BLT<br>8538<br>G-2;    | 2180*970              | 3                     | 4      | 520-<br>800<br>мм                       | +      | Складные<br>- 2<br>пары -<br>из ABS-<br>пластика<br>с<br>фиксацией<br>в<br>верхней<br>точке                                                                                                     | 175                   |                                                          | 1960*900                               | 6,5                                |                                          |  |

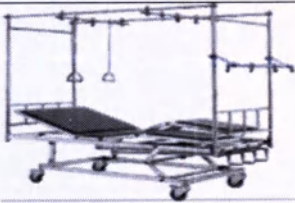
|                     |           |   |   |                                        |                |                                                                                                            |     |          |     |                                                                                       |
|---------------------|-----------|---|---|----------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| BLT<br>8538<br>G-3; | 2230*1075 | 3 | 4 | 450-<br>780<br>мм                      | +              | Складн<br>ые<br>реечные<br>из<br>сплава<br>аллюми<br>ния с<br>фиксаци<br>ей в<br>крайних<br>положен<br>иях |     | 1960*900 | 6,5 |     |
| BLT<br>8538<br>G-4; | 2140*940  | 3 | 4 | 460-<br>700<br>мм<br>480-<br>770<br>мм | +/или<br>ножки | Складн<br>ые<br>реечные<br>из<br>сплава<br>аллюми<br>ния с<br>фиксаци<br>ей в<br>крайних<br>положен<br>иях | 105 | 1960*900 | 6,5 |    |
| BLT<br>8538<br>G-5; | 2140*940  | 3 | 4 | 530-<br>720<br>мм                      | +              | Складн<br>ые<br>реечные<br>из<br>сплава<br>аллюми<br>ния с<br>фиксаци<br>ей в<br>крайних<br>положен<br>иях | 114 | 1960*900 | 6,5 |   |
| BLT<br>8538<br>G-6; | 2140*940  | 3 | 4 | 400-<br>660<br>мм<br>450-<br>710<br>мм | +              | Складн<br>ые<br>реечные<br>из<br>сплава<br>аллюми<br>ния с<br>фиксаци<br>ей в<br>крайних<br>положен<br>иях | 114 | 1960*900 | 6,5 |  |

|                |                                               |   |   |                                            |          |                                                                                                                         |         |          |     |     |                                                                                       |
|----------------|-----------------------------------------------|---|---|--------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|-----|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| BLT 8538 G-7;  | 2140*940                                      | 3 | 4 | 530-720 мм                                 | +        | Складные - 1 пара - из ABS-пластика с фиксацией в верхней точке                                                         | 110     | 1960*900 | 6,5 |     |    |
| BLT 8538 G-8;  | 2080*1080<br>2080*1012                        | 2 | 4 | НЕТ - 530 мм/<br>НЕТ - 500 мм              | +/-ножки | Складные реечные из сплава алюминия с фиксацией в крайних положениях/ Складные с опорой для присаживания/ вставания/ -- | 80-140  | 1960*900 | 6,5 |     |    |
| BLT 8538 G-9;  | 2180*1025<br>2140*940<br>2180*940<br>2160*970 | 2 | 4 | НЕТ - 500 мм/<br>НЕТ-540 мм/<br>НЕТ-530 мм | +        | Складные - 2 пары - из ABS-пластика с фиксацией в верхней точке                                                         | 110-134 | 1930*900 | 6,3 |     |  |
| BLT 8538 G-10; | 2190*940<br>2190*980                          | 2 | 4 | НЕТ - 500 мм/                              | +        | Складные - 2 пары - из ABS-пластик                                                                                      | 100/125 | 1960*900 | 6,5 | 200 |  |

|                      |                                   |   |   |                     |          |                                                                                                                                                                                |         |  |          |     |                                                                                       |
|----------------------|-----------------------------------|---|---|---------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|----------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                      |                                   |   |   |                     |          | а с<br>фикси<br>ей в<br>верхней<br>точке                                                                                                                                       |         |  |          |     |                                                                                       |
| BLT<br>8538<br>G-11; | 2180*1025<br>2140*980<br>2140*940 | 2 | 4 | НЕТ -<br>500<br>мм/ | +        | Складн<br>ые<br>реечные<br>из<br>сплава<br>аллюми<br>ния с<br>фикси<br>ей в<br>крайних<br>положен<br>иях                                                                       | 100-103 |  | 1960*900 | 6,5 |    |
| BLT<br>8538<br>G-12; | 2180*1025<br>2140*940<br>2150*980 | 2 | 4 | НЕТ -<br>500<br>мм/ | +        | Складн<br>ые<br>реечные<br>из<br>сплава<br>аллюми<br>ния с<br>фикси<br>ей в<br>крайних<br>положен<br>иях/<br>Складн<br>ые<br>реечные<br>с<br>фикси<br>ей в<br>верхней<br>точке | 81-84   |  | 1960*900 | 6,5 |    |
| BLT<br>8538<br>G-13; | 2140*980<br>2140*940              | 2 | 4 | НЕТ -<br>500<br>мм/ | +/-ножки | Складн<br>ые<br>реечные<br>из<br>сплава<br>аллюми<br>ния с<br>фикси<br>ей в<br>крайних                                                                                         | 56-72   |  | 1960*900 | 6,5 |  |

44066  
16.07.2019

|                |                      |   |   |               |         |                                                                                                                                    |       |     |          |     |                                                                                       |
|----------------|----------------------|---|---|---------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|----------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| BLT 8538 G-14; | 2140*940             | 1 | 2 | НЕТ - 500 мм/ | +/ножки | положен<br>иях/--<br>Складн<br>ые<br>реечные<br>из<br>сплава<br>аллюми<br>ния с<br>фиксаци<br>ей в<br>крайних<br>положен<br>иях/-- | 53-65 | ≥70 | 1960*900 | 6,5 |    |
| BLT 8538 G-15; | 2120*980<br>2030*900 | 1 | 1 | НЕТ - 500 мм/ | ножки   | -                                                                                                                                  | 32-40 |     | 1960*900 | 6,5 |    |
| BLT 8538 G-16; | 2030*90<br>2040*980  | 2 | 4 | НЕТ - 500 мм  | +       | Складн<br>ые<br>реечные<br>из<br>сплава<br>аллюми<br>ния с<br>фиксаци<br>ей в<br>крайних<br>положен<br>иях/--                      |       |     | 1960*900 | 6,5 |    |
| BLT 8538 G-17; | 2030*900             | 2 | 4 | НЕТ - 500 мм  | ножки   | --                                                                                                                                 | 52    |     | 1960*900 | 6,5 |  |
| BLT 8538 G-18; | 2030*900<br>2040*980 | 1 | 2 | НЕТ - 500 мм  | ножки   | Складн<br>ые<br>реечные<br>из<br>сплава<br>аллюми<br>ния с<br>фиксаци<br>ей в                                                      | 40-45 |     | 1960*900 | 6,5 |  |

|                      |                                   |   |   |                                                                 |        |                                                                     |         |  |                      |            |     |                                                                                      |
|----------------------|-----------------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------|---------|--|----------------------|------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                      |                                   |   |   |                                                                 |        | крайних<br>положен<br>иях/--                                        |         |  |                      |            |     |                                                                                      |
| BLT<br>8538<br>G-19; | 2030*900                          | 1 | 2 | НЕТ -<br>500<br>мм                                              | ножки  | --                                                                  | 41      |  | 1960*900             | 6,5        |     |   |
| BLT<br>8538<br>G-20; | 1880*880<br>1650*860              | 1 | 2 | НЕТ -<br>580<br>мм/<br>НЕТ -<br>630<br>мм                       | +      | Складн<br>ые<br>реечные<br>с<br>фиксаци<br>ей в<br>верхней<br>точке | 40-46   |  | 1800*800<br>1600*800 | 6,0<br>5,5 |     |   |
| BLT<br>8538<br>G-21; | 1100*1000<br>1960*720<br>1900*530 | 1 | 3 | НЕТ -<br>660<br>мм/<br>НЕТ -<br>720<br>мм/<br>240-<br>400<br>мм | ножки  | --                                                                  | 27-32   |  | ---<br>1800*800      | 6,0        | 200 |   |
| BLT<br>8538<br>G-22; | 2030*900<br>2030*960              | 3 | 4 | НЕТ -<br>530<br>мм/<br>НЕТ -<br>600<br>мм                       | колеса | --                                                                  | 131-140 |  | 1960*800             | 6,2        |     |  |

Отклонения габаритных размеров ПО ГОСТ 16371-2014 и ГОСТ 19917-2014

В миллиметрах

| Габаритный размер |      |        |        | Предельное отклонение |
|-------------------|------|--------|--------|-----------------------|
| До                | 2000 | включ. |        | ±4,00                 |
| Св.               | 2000 | до     | 3150 " | ±5,00                 |
| "                 | 3150 | "      | 5000 " | ±8,00                 |
| "                 | 5000 | "      | 8000 " | ±12,00                |

Секции: 4 штуки- ложе (спинная секция)- 2 секции, ножная секция, головная секция

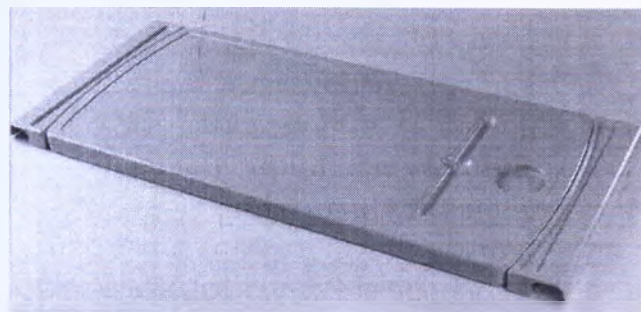
3 штуки- ложе (спинная секция), ножная секция, головная секция  
 2 штуки- ложе (спинная секция+ ножная), головная секция  
 1 штука- общее ложе

|                                                                                                                                    |                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Зазор между одной из опор и горизонтальной плоскостью должен быть не более                                                         | не более 3 мм           |
| Зазоры между основанием кровати, царгами, спинками и элементами ограждения не должны превышать                                     | 25 мм                   |
| Усилие, необходимое для фиксации положений секций на ручках управления и рукоятках зажимов механических приводов подъема секций, Н | Должно быть не более 80 |
| Сила ускорения и замедления при фиксации углов подъема секций жестких панелей, g                                                   | 10                      |
| Максимальная нагрузка, кг, не более, на:<br>1. Ложе;<br>2. Спинная секция;<br>3. Ножная секция.                                    | 200<br>100<br>100       |
| Минимальное усилие для перемещения, Н, не более                                                                                    | 120                     |

|                                            |                           |
|--------------------------------------------|---------------------------|
| Усилие вращения колес, не более, Н         | Должно быть не более 0,35 |
| Усилие нажатия на педаль тормоза колеса, Н | Должно быть не более 150  |
| Шаг регулировки положений: подъем          | 1°                        |

### 1.13. Перечень принадлежностей

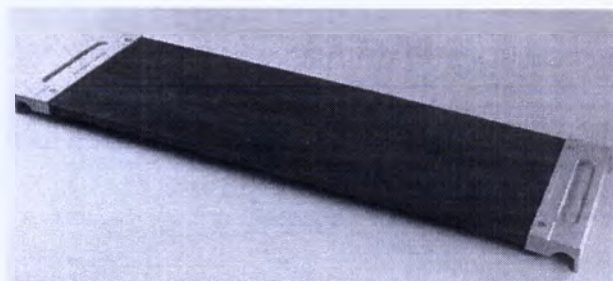
-Столик надкроватьный ABS-пластик – 1 шт;  
885\*315\*20мм  $\pm 5\%$ , вес 2 кг  $\pm 5\%$



Плита прессованная из ABS-пластика с углублениями под стакан и письменные принадлежности/столовые приборы с 2-мя креплениями - подвесами на боковые ограждения кровати медицинской. Материал креплений - сталь с ПВХ напылением.

-Столик надкроватьный МДФ – 1 шт;  
892\*300\*18мм  $\pm 5\%$ , вес 3,2 кг  $\pm 5\%$

Столик надкроватьный МДФ предназначен для удобства приема пищи малоподвижными пациентами.



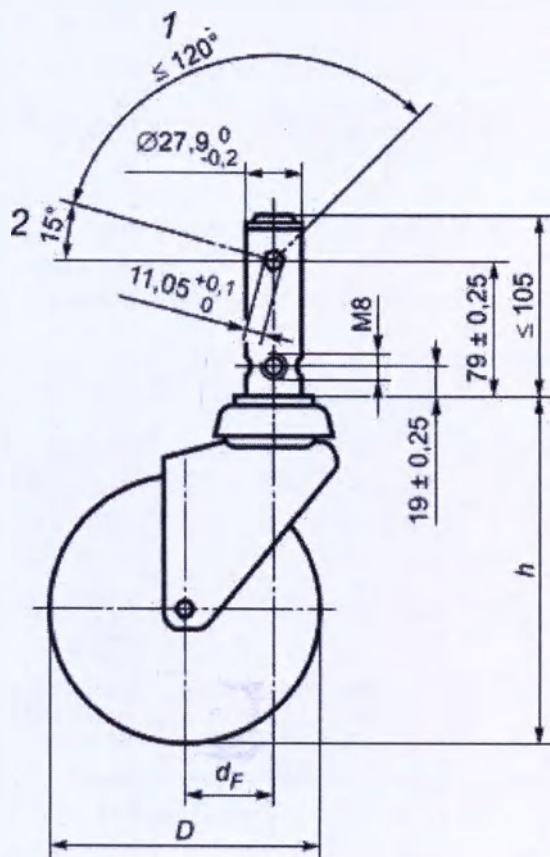
Плита прессованная из МДФ с 2-мя креплениями - подвесами на боковые ограждения кровати медицинской. Материал креплений - сталь с ПВХ напылением.

-Колеса- от 1 до 5 шт

Колеса диаметром 125 мм, которые оснащены центральными тормозами.  
Колеса антистатические.

Колеса соответствуют ГОСТ Р ИСО 22882-2010 (см.рисунок ниже) :

- диаметр колеса  $D$  125 мм $\pm 1\%$  (для моделей BLC 2414 K-9 и BLC 2414 K-10 установлены колеса диаметром 150 мм)
- общая высота  $h$  175 мм (для моделей BLC 2414 K-9 и BLC 2414 K-10: 200 мм)
- смещение  $d_F$  56 мм (для моделей BLC 2414 K-9 и BLC 2414 K-10: 65 мм)
- система фиксации:
- длина вилки: 112,5 мм ( $D$  125 мм) и 125 мм ( $D$  150 мм), диаметр вилки 70 мм ( $\pm 5\%$ )
- размер отверстия с резьбой: Длина резьбового крепления (мм) 25 ( $\pm 5\%$ ):
- размер шестигранника и - рабочий угол шестигранника (см.рисунок).



1 - рабочий угол; 2 - разблокированное положение

- грузоподъемность 980,665 Н (100 кг)

- Дренажные крюки от 1 до 4 шт.

Длина – 600 мм  $\pm 5\%$ .

Ширина -400 мм  $\pm 5\%$ .

Диаметр круглого сечения – 5мм $\pm 5\%$ .

1.15. Описание материалов, содержащихся в ключевых функциональных элементах / блоках / частях медицинского изделия, в том числе, материалов, контактирующих с человеческим организмом.

При изготовлении мебели должны использоваться материалы и комплектующие, предназначенные для ее изготовления, безопасность которых подтверждена в установленном порядке сертификатом соответствия, декларацией о соответствии или протоколом испытаний.

|                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Материал/часть изделия                                                                                                                                              |
| Сталь с эпоксидным покрытием (с ПВХ-напылением)- каркас кровати, стойка-держатель для внутривенных инъекций, каркас устройства самоподтягивания, Дренажные крюки    |
| Нержавеющая сталь- каркас кровати, рама балканского                                                                                                                 |
| АБС пластик- крепления кровати, боковые ограждения, основание стойки-держателя для внутривенных инъекций, боковые ограждения, торцевые панели, столик надкроватьный |
| Эпоксидное покрытие (к стальным частям изделия, в т.ч. полки)                                                                                                       |
| Колеса                                                                                                                                                              |
| Газ патрон                                                                                                                                                          |
| Пена для матраса:полиуретан                                                                                                                                         |
| Покрытие для матраса- искусственная кожа                                                                                                                            |
| МДФ-панели, Столик надкроватьный                                                                                                                                    |
| Красители                                                                                                                                                           |
| Фурнитура                                                                                                                                                           |
| Материал:сталь                                                                                                                                                      |
| Алюминий- Боковые ограждения                                                                                                                                        |

## 2.Техническое описание медицинского изделия

### 2.1. Текущий ремонт

В случае обнаружения неисправностей следует обратиться в авторизованный сервисный центр: Россия, 193318, Санкт-Петербург, ул. Ворошилова, д. 2. Т. (812) 326 59 25 , факс: (812) 325-58-64 , E-mail: [medmeb@nnz.ru](mailto:medmeb@nnz.ru).

### 2.2. Техническое обслуживание

Периодическое техническое обслуживание должно проводиться один раз в год квалифицированными специалистами.

Изношенные и поломанные части мебели должны быть отремонтированы или заменены.

Поверхность мебели должна содержаться в чистоте. Компоненты, изготовленные из ABS, ПЭ, ПП запрещается чистить углеводородными или химическими растворителями, используйте нейтральное моющее средство.

### 2.3. Чистка и дезинфекция

Изделия обрабатывать чистящими средствами, рекомендуемыми для стали с эпоксидным напылением. Не рекомендуется пользоваться для чистки содой, наждачной бумагой и средствами, содержащими абразивные материалы. Поверхность можно чистить влажными тканями с применением хозяйственного мыла с последующей протиркой насухо. Не применять при этом эфир, ацетон, бензин, и др. растворители.

### 2.4. Требования охраны окружающей среды, в том числе требования безопасного уничтожения и утилизации. Защита окружающей среды.

Изделия должны быть нетоксичными и соответствовать требованиям ГОСТ ISO 10993-1-2011.

При производстве, хранении, транспортировке и эксплуатации (употреблении) изделия не выделяют в окружающую среду токсических веществ и не оказывают (при непосредственном контакте) вредного влияния на организм человека. Работа с изделиями не требует особых мер предосторожности.

Изделия не взрывоопасны, не способны самовозгораться, при поднесении открытого огня горят без взрыва. Материалы изделий таковы, что в случае пожара его можно тушить всеми доступными средствами.

Утилизация осуществляется в порядке, предусмотренном СанПиН 2.1.7.2790 для отходов класса А.

Утилизируйте изделия и её компоненты по истечении срока их службы в соответствии с местными правилами. Для получения дополнительной информации по утилизации или переработке обратитесь в местные органы власти.

### 2.5. Данные по сроку службы

Средний срок службы мебели при соблюдении потребителем условий эксплуатации, хранения и транспортирования составляет 10 лет со дня ввода изделия в эксплуатацию.

### 2.6. Требования к транспортированию и хранению

#### Хранение

Храните мебель в сухом месте, свободном от губительного воздействия температуры, влажности, вентиляции, солнечных лучей, пыли и воздуха, содержащего соль и т.д.

Избегайте мест, где хранятся химические препараты или образовывается газ.

Берегите от попадания влаги.

Условия хранения:

- температура: +5 ° ... +40 ° C
- относительная влажность: ≤ 70 %
- атмосферное давление: 86...106 кПа

#### Транспортировка

транспортировка мебели и принадлежностей допускается всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах при температурном режиме указанном ниже и соблюдением следующих условий:

1.  Не переворачивать;
2.  Осторожно хрупкое;
3.  Беречь от влаги;
4. Не ударять.

Условия транспортировки:

- температура:  $-30^{\circ} \dots +50^{\circ} \text{C}$
- относительная влажность:  $\leq 85\%$
- атмосферное давление: 86...106 кПа

## 2.7. Гарантии изготовителя

12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию.

## 3. Маркировка и упаковка изделия

### 3.1. Описание маркировки МИ

Маркировка должна быть выполнена типографическим или печатным способом на бумажном ярлыке, и нанесена на поверхности, не видимых при эксплуатации, с указанием:

1. Товарный знак предприятия-изготовителя;
2. Наименование или обозначение типа (вида, модели) мебели;
3. Номер мебели по системе нумерации предприятия-изготовителя, при необходимости (серийный номер);
4. Год изготовления мебели (или две последние цифры).

Принадлежности маркируются с указанием их наименования, а также обозначения модели или типа. В случае, когда маркировка принадлежностей не является целесообразной, она может наноситься на индивидуальную упаковку.

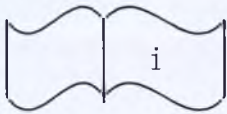
На транспортную тару должна быть нанесена маркировка:

- наименование продукции;
- условное обозначение продукции (артикул- если есть);
- наименование и местонахождение предприятия-изготовителя (юридический адрес, включая страну, и, при несовпадении с юридическим адресом, адрес(а) производств(а)) и организации в РФ, уполномоченной предприятием-изготовителем на принятие претензий от потребителей на её территории (при наличии);
- габаритные размеры;
- вес;
- дата изготовления (месяц, год);
- гарантийный срок хранения;
- номер партии (при наличии);
- штрих-код (при наличии);
- условия хранения и транспортирования;
- номер регистрационного удостоверения и дата выдачи;
- знак соответствия (при наличии)

товарный знак (при наличии).

Примечание - Допускается наносить на маркировку манипуляционные знаки, поясняющие способ транспортировки, погрузки-разгрузки и хранения продукции.

### 3.2. Описание символов, нанесенных на маркировку МИ

| Обозначение                                                                         | Описание                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|    | См. инструкции                   |
|    | Диапазон транспортных температур |
|    | Диапазон рабочих температур      |
|    | Отчет о проверке                 |
|    | Данные производителя             |
|   | Осторожно!                       |
|  | Дата изготовления                |
| SN                                                                                  | Серийный номер                   |
| LOT                                                                                 | Лот номер                        |
|  | Беречь конечности                |

### 3.3. Процесс упаковки изделия

Упаковка обеспечивает защиту мебели и принадлежностей от воздействия механических и климатических факторов во время транспортировки и хранения. Мебель обертывается упаковочной бумагой и несколькими слоями полиэтиленовой плёнки.

Принадлежности обертываются упаковочной бумагой и несколькими слоями полиэтиленовой плёнки. Упаковывание в индивидуальные прозрачные пластиковые пакеты и картонные коробки также допустимо. Далее мебель с принадлежностями упаковывают в деревянную коробку (Размер 2020-2200\*1000-1200\*570-700мм). Изделие поставляется в собранном виде.

### 4. Уполномоченный представитель производителя в РФ (наименование, адрес, телефон, почта)

|                                                                  |                                                         |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Организационно-правовая форма и полное наименование юридического | Общество с ограниченной ответственностью «Альфа Мобили» |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|

|                                                                     |                                                            |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| лица                                                                |                                                            |
| Сокращенное наименование юридического лица (в случае, если имеется) | ООО «Альфа Мобили»                                         |
| Адрес (место нахождения) юридического лица                          | Россия, 193318, г. Санкт-Петербург, ул. Ворошилова, дом 2. |
| Номера телефонов                                                    | Тел.: (812) 326-59-25, факс (812) 325-58-64                |
| Адрес электронной почты юридического лица (в случае, если имеется)  | medmeb@nnz.ru                                              |
| Идентификационный номер налогоплательщика                           | 7811359153                                                 |

## 5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ, \* УКАЗАНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

### Проверка содержимого упаковки

После получения поставки, клиенты должны убедиться, что продукт соответствует заявке, а затем проверить сопроводительные документы и оборудование на полноту и наличие повреждений, вызванных перевозкой. При возникновении вопросов/претензий следует обратиться к дилеру для замены и для консультации.

### Установка и отладка.

Продукт был установлен и отлажен на заводе-производителе, так что эта часть только для справки.

### Подготовка к эксплуатации

Перед вводом в эксплуатацию следует определить размещение кровати. Рекомендованное расстояние между изголовьем кровати и стеной составляет 100 ... 150 мм, сторона кровати должна отстоять от стены на 600... 800 мм, ноги должны быть напротив прохода.

### Принцип работы

Способ тормоза общей камерой давления. Одновременное действие на все четыре колеса достигается цепной передачей мощности. Функции регулировки углов наклонов секций, подъема и опускания ложа осуществляется при помощи червячных приводов, толкатели которых оборудованы на концах газовыми пружинами для обеспечения плавности перемещения. Подъемы спинки и ног, регулировка высоты ложа контролируется тремя различными приводами.

### Кровати с колесами и с боковыми поручнями

#### Движение, и тормоз:

Кровать оснащена колесами с индивидуальной тормозной системой, которые могут удовлетворить функцию движения, поворота и торможения. Для

движения, четыре колеса должны быть разблокированы. Для индивидуального тормоза колеса, разблокировка и тормоза находятся на фланце колеса (большая и малая педаль). Перемещение большой педали в крайнее положение блокирует колесо, переместите малую педаль в положение одинаковое с большой, тормоз переводится назад в исходное положение для освобождения. В это же время, кровать может вращаться в радиусе не менее 1200 мм или двигаться вперед.

Управление положениями секций и ложа:

Когда нужно откинуть или поднять спинку, потяните на себя крайний правый, расположенный под ножным торцом, рычаг регулировки. Ручка регулировки рычага разложится. Для регулировки угла наклона спинки в диапазоне 0-80 град. вращайте ручку по / против часов стрелки. Для регулировки ножной секции используйте крайний левый, а для регулировки высоты ложа – центральный рычаги. Рычаги имеют схематические маркировки тех положений регулировки, за которые они отвечают. регулировка высоты кровати.

Боковые поручни:

Для опускания/поднятия поручней следует нажать рычаг фиксации до упора и опускать (поднимать) поручни в нужное положение.

Перемещение и тормоз

Ножки нижней несущей рамы оснащены 4-мя колесами, которые служат для перемещения кровати, маневров и тормоза. В соответствии с требованиями пользователей, колеса могут тормозить индивидуально и центрально. При движении кровати все четыре колеса должны быть сняты с тормоза. Педаль тормоза и освобождения тормоза находятся на колесах над фланцем (большая и маленькая педали). Для тормоза нажмите большую педаль, для снятия с тормоза нажмите малую педаль. Для одновременного тормоза всех колес служит педаль тормоза, находящаяся в изножье кровати. Педаль имеет два положения "off" и "on". Педаль с "on" оснащена знаком зеленого цвета. Положение "off" оснащено знаком красного цвета. Нажим на "off" до упора затормаживает все колеса. Нажатие на зеленый конец педали разблокирует центральный тормоз.

Использование стойки

Когда пациенты нуждаются в инфузии, сначала вытяните держатель из под поворотного рычага, а затем зафиксируйте его. При достижении нужной высоты стойки, открутите стопор держателя и отрегулируйте положения боковых ответвлений. После фиксации снова закрутите стопор, возьмите стойку и вставьте ее держатель. Регулировка высоты стойки осуществляется нажатием блокировочной кнопки для снятия блокировки и вытягиванием стойки на нужную высоту. По достижении нужной высоты отпустите кнопку блокировки и слегка переместите подвижный конец стойки вверх/вниз до срабатывания стопора. Теперь стойка может быть использована.

Использование по назначению

Используя механизмы управления, предайте предварительно - желаемую геометрию ложе кровати, предварительно застелив постельные принадлежности.

Интерфейс пульта является интуитивно-понятным.

После размещения пациента на кровати скорректируйте геометрию ложе по наибольшей комфортности.

Пожелайте приятного отдыха и выздоровления пациенту.

Установка устройств самоподтягивания:

Установка рамы на кровать осуществляется в универсальные отверстия, расположенные в специальных фланцевых слотах изголовья и/или изножья опорной рамы кровати таким образом, что стойки рамы не соприкасаются с секциями и не препятствуют регулировке секций и перемещению пациента.

Установка рам балканского:

2 монтируемые поперечные перекладины для растяжки крепятся на продольные перекладины рамы с помощью соединений, представляющих из себя 2 соединенных клепкой кольца соответствующих диаметров из нержавеющей стали

Диаметр монтируемой поперечной перекладины - 30 мм.

Общая длина монтируемой поперечной перекладины - 1000 мм.

На монтируемые поперечные перекладины надеваются кольца соответствующего диаметра с закрепленными на них роликами. Фиксация осуществляется с помощью винтовых механизмов.

Количество роликов на кровать - 8 шт. Диаметр ролика - 30 мм.

На одной из монтируемых поперечных перекладин закреплены подвесы с пластиковыми захватами для подтягивания пациента. Количество подвесов с пластиковыми захватами - не менее 2 шт. Материал подвесов - высокопрочный нейлон.

Пластиковые захваты имеют углубления для пальцев.

Монтируемая телескопическая перекладина, оснащенная 2-мя роликами для растяжки устанавливаемая в 2 кронштейна из нержавеющей стали, расположенные на вертикальных стойках изножья.

Максимальная длина телескопической перекладины для растяжки 1600 мм. Диаметр сечения телескопической рамы для растяжки - 25 мм. Кронштейны крепления телескопической перекладины для растяжки перемещаются по высоте вертикальных стоек от торцевого ограждения до сварной поперечной перекладины. Фиксация положения осуществляется с помощью винтовых механизмов.

Оси кронштейнов расположены под углом 45 градусов от вертикальных стоек изножья.

Установка рамы на кровать осуществляется в универсальные отверстия, расположенные в специальных фланцевых слотах изголовья и изножья опорной

рамы кровати таким образом, что стойки рамы не соприкасаются с секциями и не препятствуют регулировке секций и перемещению пациента.

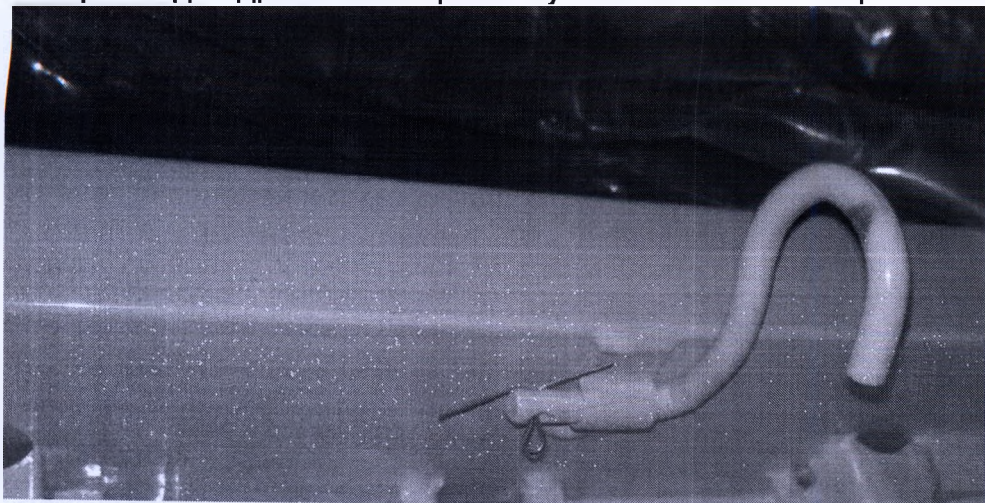
Установка столика: столик необходимо положить поверх боковых ограждений и зафиксировать.

Установка колес потребителями не предусмотрена. Колеса устанавливаются производителем при производстве МИ (или уполномоченной организацией при ТО).

Установка панелей и ограждений:

При съеме и установке торцов/ограждений не должен требоваться никакой специальный инструмент. Фиксация осуществляется путем стыковки крюков со штифтами, расположенными на раме кровати и защелкивания кулачково-пружинных механизмов (замков), закрепленных на крюках. При помощи крепежа зафиксируйте на несущей раме в специальных пазах боковые ограждения

Установка дренажного крюка- на основании кровати внизу необходимо найти отверстие для дренажного крюка и установить его. См. фото



Подпись директора компании-производителя, и  
мя Бай Шу Сюнь (Bai Shu Xun)

柏树勋

Штамп:



Печать: «ХЭБЭЙПУКАН МЕДИКАЛИНСТРУМЕНТСКО., Л  
Т Д.» (HEBEI PUKANG MEDICAL INSTRUMENTS CO., LTD.)

Перевод с английского языка на русский язык

# СВИДЕТЕЛЬСТВО

СКРМТ

Совет Китая по развитию международной торговли, Китайская палата международной торговли

[Штамп: СКРМТ]

**Совет Китая по развитию международной торговли  
Китайская палата международной торговли**

**СВИДЕТЕЛЬСТВО**

/QR-код/

№ 191300B0/004066

[Печать: УДОСТОВЕРЕНИЕ ПОДЛИННОСТИ  
СКРМТ

Совет Китая по развитию международной торговли  
(11)]

НАСТОЯЩИМ ПОДТВЕРЖДАЕТСЯ, ЧТО оттиск печати компании «ХЭБЭЙ ПУКАН МЕДИКАЛ ИНСТРУМЕНТС КО., ЛТД.» (HEBEI PUKANG MEDICAL INSTRUMENTS CO., LTD.) на приложенном ДОКУМЕНТЕ является подлинным.

[Печать: УДОСТОВЕРЕНИЕ ПОДЛИННОСТИ  
СКРМТ  
Совет Китая по развитию международной торговли  
(11)]

[Печать: УДОСТОВЕРЕНИЕ ПОДЛИННОСТИ  
СКРМТ  
Совет Китая по развитию международной торговли  
(11)]

**Совет Китая по развитию международной торговли**

Подпись уполномоченного лица:  
[Подпись: Шу Гуаньюй (Shu Guangyu)]

(Дата: 25 июня 2019 года)

Посетите веб-сайт для проверки сертификата: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

Перевод данного текста выполнен переводчиком Колещук Натальей Григорьевной

*Handwritten signature*

Российская Федерация

Город Москва

Одиннадцатого июля две тысячи девятнадцатого года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Колещук Натальи Григорьевны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2019- *89-2043*

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб.



*Handwritten signature of G.B. Akimov*

Г.Б. Акимов



Пронумеровано, пронумеровано и скреплено печатью 35 лист(-а,-ов).

Нотариус:

*Handwritten signature of the notary*